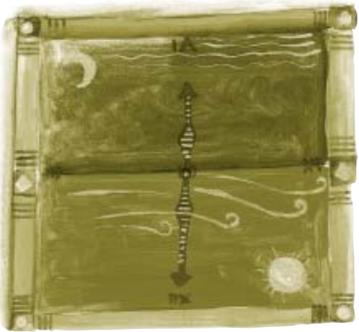




Direttore Artistico del Festival Paleariza  
*Ettore Castagna*

Sempre retorico parlare del cuore. È un'immagine retorica, che tanti troveranno banale. Ma, oltre ogni falsità, il cuore evoca le cose semplici. Quelle fatte perché si vogliono fare e non perché si deve. È con questo spirito che un gruppo di illuminati e/o Paleariza. Tutti gli anni c'è bufera, ci sono i pirati, i mostri degli abissi e tante altre cose spaventose ma la navicella va e i nostri marinai sono intrepidi e temerari. Proprio come nella canzoni tradizionali. E, come tutti gli anni, la nave torna allegremente in porto, torna alla sorgente dei suoni e delle belle canzoni.

*Il Cuore e la Sorgente*  
*Il Cardia ce to Pigadi*



Per i Comuni dell'Area Grecanica  
*Andrea Castie - Sindaco di Bova*

Il festival ha una valenza politica sempre più forte nell'Area Grecanica. Ma bisogna chiarire cosa intendiamo con questo troppo abusato aggettivo. Ritornando a ciò che comporta l'insuale, ma non dimenticata, accezione greca del termine, Paleariza è proprio il festival della partecipazione. È un ritorno intero che lo sostiene, spesso appassionatamente, che lo apprezza come vertina positiva dell'area stessa. Insomma è un piacere prendere atto di quello che il festival ha prodotto nel tempo: ha contribuito sensibilmente alla ricostruzione di un orgoglio e di un'identità d'area, ha spronato culture locali, ha creato un pubblico affezionato a livello nazionale con un interesse indotto turistico. Non da ultimo, a concreta riprova di quanto questi siano i segni tangibili di una realtà, a partire da questa edizione una nutrita schiera di volontari da un'imponente contributo all'organizzazione della manifestazione. Sono studenti, appassionati e professionisti provenienti da ogni angolo d'Italia e, cosa importante, anche dall'Area Grecanica. Fra tutti è questo e il segnale più importante.

Con l'Alto Patrocinio del Consolato di Grecia in Italia

Regione Calabria - Fondi A.P.Q.  
Ente Parco Nazionale dell'Aspromonte  
Amministrazione Provinciale di Reggio Calabria  
G.A.L. "Area Grecanica"  
Comunità Montana V.J.M. "Capo Sud"  
Mag 2  
Radio Touring 104



I CARDIA CE TO PIGADI  
IL CUORE E LA SORGENTE

Area Grecanica  
1 - 21 Agosto 2004

Comuni di Bova, Bagaladi, Bova Marina, Condofuri,  
Melito Porto Salvo, Palizzi, Roccaforte del Greco,  
Roghudi, San Lorenzo, Staiti

Musica tu Cosmu stin Calavria Greca  
Musica dal Mondo nella Calabria Greca

www.paleariza.it info@paleariza.it

## MARTEDÌ 3 AGOSTO



**Pentadattilo**  
h 22.00  
**Nuova Compagnia di Canto Popolare**  
Un nome prestigioso che non ha bisogno di presentazioni. Una carriera pluridecennale che mescola una inconfondibile imponente artistica con la capacità di rinnovarsi.

## LUNEDÌ 2 AGOSTO

**Amndolea di Condofuri / Amiddalia**  
h 22.00  
**Mattanza**  
Approda Paleariza una delle espressioni storiche calabre della musica d'autore a base di testi della tradizione e nuove forme di composizione. Una ghiotta occasione per numerosi fans di questa band.

## DOMENICA 1 AGOSTO

## MERCOLEDÌ 18 AGOSTO

**Vuni/Roccaforte del Greco** h 22.00  
**I Briganti**

Il nome inquietante lascia subito il posto a una pulsante allegria. I Briganti sono un gruppo di combat folk piuttosto apprezzato nel lontano Nord dove risiedono e si sono affermati nella loro meridionalità travolgente: pizziche, tammorriate, tarantelle come se piovesse e tante canzoni ben cantate.

## GIOVEDÌ 19 AGOSTO

**Melito, Madonna del Mare** h 22.00  
**Ammaracciccappa**

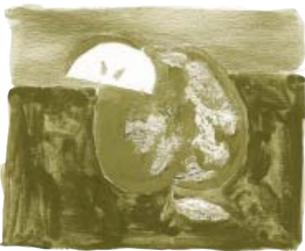
Paleariza si svolge tradizionalmente nei borghi dell'interno. Ma che dire della storica comunità di pesca di Melito? A questo importante tassello del composito mondo popolare dell'area è idealmente dedicata questa serata. Marino, anzi trans-mediterraneo è il sound etnobeat di questo gruppo misto salentino-maghebino. Due ore di coinvolgimento totale con una pulsazione viscerale fatta di percussioni e voci dai vari angoli dell'antica distesa blu, anch'essa fra il pubblico danzante.

## DAL 19 AL 25 AGOSTO

### U Stegg!

Da oltre un quindicennio l'ass. cult. "Conservatorio Grecanico" propone questo stage estivo per imparare a suonare e a ballare la musica della Calabria Greca. U Stegg! mescola la didattica all'incontro diretto con la cultura ancora viva della festa e del ballo della Calabria Greca. Conservatorio Grecanico propone stage di musica e danza con la partecipazione di musicisti e danzatori dell'Aspromonte meridionale. Ogni sera, com'è tradizione, feste a ballu nei borghi senza amplificazione e senza palco. Direttamente nelle masserie, nelle aie e nei vicoli. Contatti: Ass.Cult. Conservatorio Grecanico  
Ettore Castagna 328.2953426 mail@ettorecastagna.it  
Peppe Crucitti 0965.341213 pepnata@tiscalinet.it  
Info e programma: www.conservatoriogrecanico.it

## GIOVEDÌ 5 AGOSTO



**Trekking**  
h 15.30  
**Roghudi "Camminando sotto gli occhi del drago"**

**Nistanimera**  
Ricchudi/Roghudi/Vecchio h 21.00  
Durata: 4 h; Info: Salvatore Trapani 347.9350278  
Incontro con la guida: Campo Sportivo di Bova Vecchio (527m)  
Monte Gesso/Campi di Bova (1100m s.l.m.) / Roghudi

## MERCOLEDÌ 4 AGOSTO

## LUNEDÌ 16 AGOSTO

**Trekking** h 15.30  
**Bova "Pame stin Chora"**

Bova (820 m.s.l.m.)/Valle dei Mulini / Bova  
Incontro con la guida: Piazza principale di Bova; Durata: 4 h  
Info: Andrea Laurenzano 347.3046799

**Bova / Chora tu Vua** h 22.00  
**Grecia d'Occidente e Ballu di lu Camiddu**

Questa serata ci riporta alla storia del festival. Sfilano sul palco maestri musicisti della Calabria Greca mostrando quanto il vecchio cuore orientale batta ancora a ritmo di danza. Una serata musicale imperdibile per chi ama la Palea Riza, l'Antica Radice. A seguire il tradizionale ballo pirotecnico del cammelluccio di canna. A cura di Domenico Morello e Valentino Santagati

## MARTEDÌ 17 AGOSTO

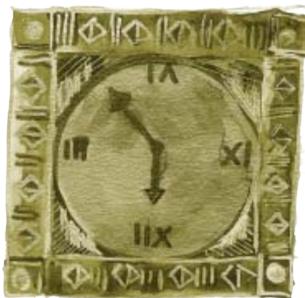
**Bova / Chora tu Vua** h 18.30  
**Incontro "Sud e Finanza Etica"**

L'appuntamento è presso la sala comunale di Bova per discutere uno dei temi più importanti nella prospettiva di un vero sviluppo della società civile sia nel nostro Sud che negli altri Sud del Mondo. Interventi di: Giovanni Acquati (Mag 2), Tonino Perna (UniMe), Tommaso Marino (Banca Etica), Bruno Tracò (Movimento Metania). A cura di Tito Squillaci

**Bova / Chora tu Vua** h 22.00  
**Paleavideo**

Presso l'antica chiesa di San Rocco una notte dedicata al film-video con vari autori. Il tema è l'Europa Mediterranea. Il programma su www.paleariza.it  
A cura di Valentina De Grazia

**Bagaladi**  
h 22.00  
**DOMENICA 8 AGOSTO**



**Kay Mac Carthy**  
Palizzi h 22.00  
Elegante voce, signora dell'arpa celtica. Dalla verde Irlanda arriva questa musicista con una band capace di far ballare e di emozionare.

## SABATO 7 AGOSTO

**Invece**  
San Lorenzo h 22.00  
Anche qui un nome storico del panorama calabrese. Il reggae si mescola con i testi dialettali in una sintesi allegria, ballata, di ironia tutta jonica

## VENERDÌ 6 AGOSTO

## SABATO 14 AGOSTO

**Trekking** h 15.30  
**Staiti "Il silenzio di Sperlinga"**

Staiti (549m)/Sperlinga (310m)/Staiti (750m.)  
Incontro con la guida: al bivio che porta a Brancaleone Vecchio (Sperlinga)s sulla strada verso Staiti; Durata: 4 h  
Info: Pasquale Valle 328.9094209

**Staiti** h 22.00  
**Sarawan e Sepideh**

Intorno alla incantevole voce di Sepideh Raissadat ruota il concerto di questo gruppo iraniano dalle sonorità ancestrali e magnifiche. Sono suoni poco noti all'orecchio occidentale ma bellissimi, fascinosi, di sontuosa bellezza e carinalità.



## DOMENICA 15 AGOSTO

**Bova Marina / Jalò tu Vua** h 22.00  
**Bauls of Bengal**

I Baul sono dei cantori e musicisti girovaghi provenienti dalla regione del West Bengala, India. I Baul vagano di villaggio in villaggio danzando in estasi e cantando la gioia e l'amore che proviene dall'unione mistica col Divino e con il mondo. Questi affascinanti cantori vivono una esistenza libera e una vita semplice basata solo sulla gioia di cantare e danzare insieme in ogni luogo.



## VENERDÌ 13 AGOSTO

**Boya / Chora tu Vua** h 22.00  
**Carlo Muratori e il Parto delle Nuove Pesanti**

Progetto speciale! Esclusiva Paleariza  
Fra i nomi più brillanti della musica d'autore in Italia vi è Carlo Muratori, l'anima siciliana si fonde con una vena compositiva senza pari. Per questa occasione e per la prima volta con il supporto energeico del Parto delle Nuove Pesanti nasce uno spettacolo speciale, che guarda al Mediterraneo dal titolo emblematico "Pierre e Mandorle".

## DAL 9 AL 12 AGOSTO

**Eco Jazz**  
Reggio Calabria e Pellaro h 22.00  
Con l'alto patrocinio del Consolato di Grecia in Italia (Sede di Napoli)

**Con il patrocinio ed il contributo organizzativo di:**  
Ente Parco Nazionale dell'Aspromonte  
Regione Calabria  
Amministrazione Provinciale di Reggio Calabria  
G.A.L. "Area Grecanica"  
Comunità Montana V.J.M. "Capo Sud"  
Mag 2  
Radio Touring 104  
Il festival Paleariza è realizzato sulla base di fondi A.P.Q. della Regione Calabria di cui è soggetto attuatore il Comune di Bova

**Comuni di:**  
Bova, Bagaladi, Bova Marina, Condofuri, Melito Porto Salvo, Palizzi, Roccaforte del Greco, Roghudi, San Lorenzo, Staiti

**Ente Organizzatore:**  
G.A.L. "Area Grecanica"

**Direzione Artistica e coordinamento organizzativo:**  
Ettore Castagna  
www.ettorecastagna.it  
mail@ettorecastagna.it

**Segreteria Operativa:**  
Andrea Laurenzano, Paola Micalizzi, Domenico Romeo, Salvatore Trapani

**Si ringraziano per il supporto:**  
Valentina De Grazia, Mara Pellegrini, Antonia Serranò, Tito Squillaci

**Ufficio Stampa:**  
Fabio Cuzzola, Gianfranco Marino

**Internet:**  
www.paleariza.it info@paleariza.it

**Progetto Grafico:** Officine Aurora

**Stampa:** Global Service Euromedia - Bova Marina  
I disegni della brochure di Paleariza 2004 sono di Aldo Zucco, Grazia Bono e Caterina Morano

Il festival sostiene la finanza etica. Paleariza ringrazia per la collaborazione la finanziaria etica Mag 2 di Milano

Dall'anno 2004 festival EcoJazz, Paleariza e U Stegg! (Conservatorio Grecanico) hanno intrapreso un progetto di collaborazione con l'obiettivo di costruire una rete regionale e provinciale fra i festival e le manifestazioni impegnate nella proposta artistica di qualità e nel sostegno alla società civile.